

クリシタンのまち 「南島原」フェア

クリシタン文化の町「南島原」。
年間を通して寒暖差が小さく温暖な気候で農業・漁業が盛んな
この土地より直送した食材を、千山万水がアレンジした
特別メニューでご提供します。



期間：2024年4月1日(月)～5月31日(金)

期間限定の特別メニュー

- ◆塩たまねぎ(チベット岩塩を葉面へ散布)と
木の子のポタージュ 1,500円
- ◆芳寿牧場『芳寿豚』パンチェッタの
エッグベネディクト風 2,500円
- ◆芳寿牧場『芳寿豚』と南島原熟成じゃがいもと
黒にんにくのジャーマンポテト 1,280円
- ◆全粒粉手延べそうめん バジルとトマトの
和風だし 1,500円
- ◆渡り蟹(ガザミ)とうにの殻焼き 3,000円
- ◆あらかぶ(かさご)のブイヤベース風 5,000円

南島原の大地が育んだお酒

〈日本酒〉

- ◆萬勝 純米吟醸 撥ね木搾り
..... グラス(90ml)900円・一合(180ml)1,800円
- ◆清泉 石上流 純米大吟醸
..... グラス(90ml)900円・一合(180ml)1,800円
- ◆BANG 純米吟醸酒
..... グラス(90ml)1,000円・一合(180ml)2,000円
- ◆BANG 純米酒
..... グラス(90ml)1,000円・一合(180ml)2,000円
- ◆南島原 どぶろく 原城の宴
..... グラス(90ml)700円・一合(180ml)1,400円
- ◆南島原どぶろく特区認定 むかし恋思夜
..... グラス(90ml)700円・一合(180ml)1,400円

〈焼酎〉

- ◆本格焼酎 青一髪 800円

九州創作

千山百味



We have a cover charge of per person, which includes a small appetizer.

Please let me know if you have any questions.

● 長崎近海産甘鯛塩焼き

Salt-grilled sweet sea bream

長崎

2,800円

● 長崎漁港の漁師が作った

鱈(タラ)のみりん焼き

Mirin-grilled cod

2,480円

● とろとろラクレットチーズ

バケット&温野菜付き

Raclette cheese, baguette and warm vegetables

4,800円

● ラクレットチーズ単品

Raclette cheese

4,200円

● 九州産うなぎの一本蒲焼き

Grilled eel

4,000円

● ふわふわだし巻き玉子長崎風

長崎県産の「琵琶たまご」

Japanese omelette

1,280円

● 長崎育ち真ふぐの唐揚げ

Fried blowfish

2,600円

● みつせ鶏の塩唐揚げ

〜フランス生まれ・九州育ち〜

Fried Mitsu-se chicken

2,200円

● 今が旬!! さつまいもの天ぷら

Sweet potato tempura

1,080円

● 土井農場特製

諫美豚ハムカツ 金蝶ソース

Pork ham cutlet with Kincho sauce

3,000円

● 新鮮 五島産きびな天ぷら

Banded blue sprat tempura

1,800円

● 長崎卓袱名物ハトシロール

Nagasaki style Shrimp toast

1,280円

● 肉厚対馬黄金穴子の

肉厚一本揚げ

Fried conger eel

4,200円〜

● 甘々絶品えびの天ぷら

Shrimp tempura

● ホタテと木の子のアヒージョ

千山万水風バケット添え

Scallop and Mushroom Ajillo Senzabansui-style

● カマンベールチーズの

アヒージョ

Camembert cheese ajillo

● えびとトマトのアヒージョ

Ajillo with shrimp and tomatoes

● 長崎近海産刺身盛り合わせ

Today's sashimi

【二名様より】4,000円〜

● 鯨のまち長崎

近海産くじら四種

Four types of whales from the waters around Nagasaki

〜世界的に稀な超優良漁場より〜

○鯨ベーコン ○うねず(下顎から腹までの部位)

○さえずり(舌) ○尾羽鯨(オバケ・尾びれ)

長崎の思い出価格 1,500円

一品

● 鯛

Sea bream

大瀬戸

● マグロ

Tuna

五島

● シマアジ

Striped horse mackerel

近海産

● 平政(ヒラマサ)

Kingfish

大瀬戸

● 生うに

Raw sea urchin

近海産

● 長崎発祥の地 自家製からすみ

ガーデンテラス長崎ホテル&リゾート

Original dried mullet roe

4,000円

● 醤油イクラとろろ

Salmon roe pickled in soy sauce

2,000円

● 生湯葉 金山寺みそ添え

Raw bean curd skin

1,100円

● 厳選素材 フルーツとまよ

Fruit Tomato

1,200円

● 博多からしめんたい

Karashi mentaiko

1,800円

● いか塩辛 千山万水風

Salted squid Senzanbansui style

1,000円

● 海鮮なつとう

Seafood Natto

1,000円

● 長崎名物

皿うどんぱりぱりサラダ

Original Nagasaki salad

1,100円

● 土井農場の

諫美豚生ハムサラダ

諫早

パルミジャーノレッジャーノをかけて

Raw ham salad from Isahaya

2,800円

● 海鮮いくらサラダ

seafood salmon roe salad

2,500円



● 宮崎和牛ロースグリル 宮崎

Grilled Miyazaki Wagyu beef loin 7,800円

● 厳選和牛ヒレグリル 宮崎

Grilled Wagyu Beef Fillet 11,000円

● 鹿児島産100%

ポークソーセージ(サルシッチャ)

Sausage platter 1,800円

● 桜チップでスモークした

分厚切りベーコン 1,800円

Thick cut bacon

● 土井農場特製

諫美豚ハムグリル

Grilled pork ham

諫早

メの料理

● さがびより炊きたて白米

Rice 600円

● 季節のおこわの焼きおにぎり

Baked onigiri of seasonal okoua 1,000円

● こだわり卵かけごはん

Rice with raw egg 900円

● 〈おすすめ〉

厳選素材 ぜいたつか丼

(うに、いくら、まぐろ海鮮丼)

Assorted seafood rice bowl

(小) 3,000円

(大) 6,000円

● 絶品 まぐろ黄身鉄火丼

Tuna rice bowl with roe egg

(小) 2,500円

(大) 5,000円

● 醤油いくら丼

Salmon roe bowl with soy sauce

(小) 2,500円

(大) 5,000円

● 海鮮Mixいくら丼

Seafood salmon roe bowl

(小) 2,000円

(大) 4,000円

● 長崎名物鯛茶漬

Sea bream chazuke



五島うどん(温)

五島

五島名物「日本三大うどん」

Goto udon

1,500円

みそ汁

Miso soup

400円

贅沢茶碗むし

フカヒレあんかけ

Chawanmushi shark fin sauce

1,200円

つけもの盛り合わせ

Today's assorted pickles

600円

デザート

季節のシャーベット

フルーツ添え

Served with seasonal sherbet fruit

1,200円

フォンダンシヨコラ

キャラメルアイス乗せ

Fondant chocolate with caramel ice cream

2,000円

バニラミルクセーキ風アイス

フルーツ盛り

Vanilla milkshake style ice cream with fruits

1,200円

キャラメルアイス

フルーツ添え

Caramel ice cream with fruit

1,200円

抹茶アイス

日本一の「そのぎ茶」パウダーがけ

Matcha ice cream

1,200円

長崎名物カステラ

Nagasaki specialty castella

1,000円



NAGASAKI

長崎県には、
多様で豊かな風土の中で生まれ、
長い歴史や海外文化との
交流によって育まれた、
全国に誇りたい
多彩な食材があります。



特産物のご案内

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 長崎 ●海産物 | 島原 ●そうめん・カニ・豚・海苔・キノコ |
| 茂木 ●海産物 ●ピワ | 愛野 ●じゃがいも |
| 琴海 ●トマト・アスパラガス等の野菜 | 平戸 ●平戸牛・サザエ・クジラ |
| 西海 ●みかん・とまと・ゆでほし大根・和牛・豚 | 福江 ●五島うどん・五島牛・あご・椿油・海産物 |
| 佐世保 ●いりこ・お茶・みかん・にんにく | 壱岐 ●壱岐牛・焼酎・うに・海産物 |
| 諫早 ●鯉・おこし・みかん・日本酒・じゃがいも | 対馬 ●地酒・穴子・クエ・しいたけ |
| 大村 ●ピーナッツ・人参・なまこ・大村寿司 | |

鹿児島県